

Donuka dňa

150g Slovenský guláš,knedľa /1,3,7/ /hovädzie,bravčové mäso/ Slovak goulash – beef,pork	9,9€
300g Fitness tanier /7/ ovčí syr,rajčiny,bazalka,olivový olej	5,9€
350g Gazdovský šalát /7/ uhorka,rajčiny,cibuľa,paprika,kukurica,oštiepok,bryndzový dressing	5,9€
150g Paprikáš s maslovými haluškami /1,3,7/	9,9€
150g Býčie žľazy,hranolky,tatárska omáčka /3,1,7/	8,9€
150g Vyprážené morčacie prsia v snehovom cestíčku /1,3,7/ Fried turkey breast in snow batter	9,5€
150g Vyprážený morčací rezeň plnený nivou a šunkou /1,3,7/ Fried turkey cutlet filled with ripened cheese NIVA and ham	9,9€
150g Sviečková na smotane, knedľa /1,3,7,10,12/	10,9€

Žmrzlinové poháre

Horúca láska 200g /3,7,12/ (vanilková zmrzlina, horúce maliny, šľahačka)	3,9 €
Miešaná zmrzlina s čokoládou a šľahačkou 150g /3,7,12/	2,9 €
Miešaná zmrzlina s ovocím a šľahačkou 150g /3,7,12/	3,5 €
Porcia zmrzliny 50g /3,7,12/ (vanilková, jahodová, čokoládová)	0,9 €

Studené jedlá

Cold dishes

200g Domáca huspenina s cibuľkou <i>Home-made brawn with onion</i>	6,0 €
200g Syrový tanier /1,3,7/ /ovčí syr,oštiepok,korbáčik,eidam,maslo/ <i>Cheese plate (sheep cheese, smoked sheep cheese, string cheese whip, Edam)</i>	4,9 €

Polievky

Soups

0,33l Kohútia polievka s cestovinou a mäsom /1,3,7,9/ <i>Cock soup with noodles and meat</i>	3,9€
0,33l Cesnačka so šunkou,syrom /1,3,7,9/ <i>Garlic soup with ham,cheese</i>	3,9 €
0,33l Domáca kapustnica s mäsom a klobásou /12/ <i>Home-made sauerkraut soup with meat and sausage</i>	3,9 €
0,33l Držková /1/ <i>Tripe soup</i>	3,9 €
0,33l „Kulajda“ sladkokyslá polievka s hríbami,klobáskou a zapusteným vajíčkom /1,3,7/	3,9€

Jedlá starých materií
Grandmother's meals (original Slovak cuisine)

400g Bryndzové halušky so slaninkou /1,3,7,12/ <i>Dumplings with sheep cheese (bryndza haluskas) and bacon</i>	9,9 €
400g Furmanské halušky s klobáskou a oštiepkom /1,3,7,12/ <i>Furman potato dumplings with sausage and smoked cheese</i>	9,9€
400g Kapustné strapačky so slaninkou /1,3,7,12/ <i>Sauerkraut dumplings with bacon</i>	9,9€
400g Špenátové halušky s niva omáčkou /1,3,7/ <i>Spinach haluskas with blue cheese sauce</i>	9,9€
350g Valašské pirohy so slaninkou a smotanou /1,3,7,12/ <i>Shepherd's potato dumplings with bacon and cream</i>	9,9€
350g Grilované pirohy plnené mäsom s kyslou kapustou Grilled pies filled with meat , sauerkraut /1,3,7,12/	9,9€
400g Džgance s bryndzou,slaninkou a cibul'kou /7,12/ <i>Dumplings „džgance“ with sheep cheese (bryndza), bacon and onion</i>	6,9€
300g Gemerské gul'ky s údeným mäsom a kapustou /1,3,7,12/ <i>Gemer dumplings with smoked meat and sauerkraut</i>	9,9€
400g Rajnohova misa /1,3,7,12/ /bryndzové a kapustné halušky,pirohy,klobása/ <i>Rajnoha's dish (sheep cheese and sauerkraut haluskas, potato dumplings, sausage)</i>	9,9€
300g Zabíjačkový tanier /1,3,12/ /domáca jaternica,klobáska,údené mäso,kapusta,varené zemiaky/ <i>Pig slaughtering plate (blood sausage, sausage, smoked meat, sauerkraut, boiled potatoes)</i>	9,9€
150g Pečená klobása s horčicou a chrenom /10/ <i>Roasted sausage with mustard and horseradish</i>	3,5€

Speciality našej koliby
Specialities of our shepherd's hut

Ž bravčového mäsa
Pork meals

150g Plnený bačovský vyprážený rezeň /1,3,7/ /šampiňóny,cibuľa,slanina/ <i>Fried stuffed cutlet (mushrooms, onion, bacon,)</i>	9,9€
150g Vyprážené údené podľa Richtárky /1,3,7/ /údené mäso v trojobale/ <i>Fried smoked meat a la lady mayor (smoked meat in wrap,)</i>	4,5€
150g Zbojnícky oheň /1,7/ /bravčové mäsochilli,smotana/ <i>Robber's fire (pork, chilli, cream,)</i>	8,9€
400g Gazdovské restovance /12/ /údené bravčové mäso, oravská slanina,cibuľa,cesnak,zemiaky/ <i>Peasant roasted peaces of meat (pork, bacon, onion, potatoes,)</i>	6,5€

Ž kuracieho mäsa
Chicken meals

150g Vyprážené kuracie rolky plnené bryndzou a cesnakom /1,3,7/ <i>Fried chicken rolls filled with sheep cheese and garlic</i>	8,9€
150g Prsia milostivej pani /1,7/ /broskyne,niva syr,smotana/ <i>Breasts of Her ladyship (peach, blue cheese, cream,)</i>	8,9€
150g Trenčianska veža /1,3,7,12/ /zemiakové placky,syr/ <i>The Trenčín tower (potato pancakes, cheese,)</i>	8,9€

150g Vyprážený plnený oravský rezeň /1,37/ 8,9€
/oštiepok, oravská slanina/
Staffed Orava fillet (smoked cheese, Orava bacon,)

150g Horárkine kuracie soté /1,12/ 7,5€
/sušené slivky, jablká, šunka/
Chicken strings a la lady gamekeeper (dried plums, apples, ham,)

Ž hovädzieho mäsa
Beef Meals

200g Partizánsky beef steak /1,3,7,12/ 21,0€
/bryndzové halušky, chrumkavá cibuľa/
Partisan beefsteak (bryndza haluskas, crunchy onion,)

200g Drevorubačský beef steak /12/ 21,0€
/brusnice, červené víno, rozmarín/
Woodcutter's beefsteak (cranberries, red wine, rosemary,)

200g Koliba beef steak /1,3/ 21,0€
/šunka, cibuľa, šampiňóny, červené víno, chilli/
„Koliba“ beefsteak (ham, onion, mushrooms, red wine, chilli,)

200g Tatranské dukáty /1,3,7/ 14,9€
/slaninka, cibuľa, feferónka, smotana, syr/
Tatra ducats (bacon, onion, hot pepper Feferony, cream, cheese,)

Pre moc hladných
For hungry as a bear

250g Šnicla ako lopata /1,3,7/ 10,9€
/bravčové mäso v trojobale/
Wiener schnitzel like a shovel (pork meat in wrap,)

250g Plné brucho /1,3,7/ 10,9€
/3x vyprážený rezeň-bravčový,kurací,morčací/

Full belly (3x fried fillet – pork, chicken, turkey,

Syrové špeciality
Cheesy specialities

120g Vyprážený syr /1,3,7/ 6,5€
Fried cheese

150g Vyprážený syr plnený šunkou /1,3,7/ 6,9€
Fried cheese filled with ham

120g Vyprážený oštiepok /1,3,7/ 6,9€
Fried smoked cheese

150g Vyprážený plnený oštiepok /1,3,7/ 7,5€
/šampiňóny,slaninka,cibuľa/
Fried staffed smoked cheese (mushrooms, bacon, onion,)

120g Plnená parenica šunkou /1,3,7/ 7,5€
Original Slovak cheese filled with ham

150g Vyprážený ovčí syr /1,3,7/ 7,5€
Fried sheep cheese

150g Vyprážený údený ovčí syr /1,3,7/ 7,5€
Fried smoked sheep cheese

150g Grilovaný údený ovčí syr /7/ 7,9€

Salads

350g Ovčiarisky šalát /7/ /čerstvá zelenina, ovčí syr/ <i>Sheepman's salad (fresh vegetables, sheep cheese)</i>	6.5€
350g Drietomica šalát /7/ /čerstvá zelenina, kuracie mäso, syr/ <i>„Drietomica“ salad (fresh vegetables, chicken, cheese)</i>	6.5 €
150g Kapustový šalát <i>Cabbage salad</i>	2,5€
150g Mrkvový s jablčkami <i>Carrot salad with apples</i>	2,5€
150g Paradajkový <i>Tomato salad</i>	2,5€
150g Uhorkový <i>Cucumber salad</i>	2,5€
150g Miešaný šalát <i>Mixed salad</i>	2,5€
200g Zeleninová obloha <i>Garnish of vegetables</i>	2,5€
150g Kompót podľa dennej ponuky /12/ <i>Compote as per daily menu</i>	2,5€

Pre mlsné jazýčky
for sweet teeth

300g Perky babky Terky - makové s maslom /1,3/ - orechové s maslom /1,3,8/ <i>Grandma's dumplings (poppy or walnut)</i>	5,9€ 5,9€
300g Domáce šúľance - makové s maslom /1,3/ - orechové s maslom /1,3,8/ <i>Home-made potato dumplings (poppy or walnut)</i>	5,9€ 5,9€
150g Štrúdl'a /1,3,7,12/ /podľa dennej ponuky/ <i>Strudel (as per daily menu)</i>	2,5€
200g Palacinky s džemom /1,3,7/ <i>Pancakes with jam</i>	3,5€
250g Palacinky s ovocím, šľahačkou a čokoládou /1,3,7,12/ <i>Pancakes with fruit, whipped cream and chocolate</i>	4,0€
250g Sedliacke palacinky /1,3,7,8/ /slivkový lekvár, mak alebo orechy/ <i>Farmer's pancakes (plum jam, poppy or walnuts)</i>	4,9€
350g Maškrta domácej pani /1,3,7,8/ Delicacy of Her the Landlady	4,9€

Prílohy
Side orders

200g Varené zemiaky s maslom /7/ <i>Boiled potatoes and butter</i>	1,5€
---	------

200g Opekané zemiaky /12/ <i>Roasted potatoes</i>	2,0€
200g Štuchané zemiaky /12,7/ <i>Mashed potatoes</i>	2,0€
200g Hranolky /12/ <i>French fries</i>	2,0€
150g Ryža Bask /1/ <i>Rice</i>	2,0€
200g Knedľa 1,3,7/ <i>Leavened dumpling</i>	1,0€
60g Zemiaková placka /1,3,7,12/ <i>Potato pancake</i>	0,8€
80g Tatárska omáčka /3,7/ <i>Tartare sauce</i>	2,0€
80g Kečup /12/ <i>Ketchup</i>	0,6€
80g Horčica /10,12/ <i>Mustard</i>	0,6€
80g Chren /12/ <i>Horseradish</i>	0,6€
80g Feferóny /12/ <i>Hot pepper Feferony</i>	0,6€
50g Klobása /1,12/ <i>Sausage</i>	1,2€
50g Slanina /12/ <i>Bacon</i>	1,2€
100g Uhorka sterilizovaná /12/ <i>Pickled gherkin</i>	0,5€

50g Chlieb /1,3,7,12/ <i>Bread</i>	0,25€
50g Hrianka s cesnakom /1,3,7,12/ <i>Toast and garlic</i>	0,30€
2dcl Žinčica /7/ <i>Whey of sheep's milk</i>	0,60€
2dcl Mlieka /7/ <i>Milk</i>	0,40€